

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-DE.MT22.V.00966Серия RU № 0248803

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** СПЕЦИАЛЬНЫХ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И УСЛУГ НА АВТОМОБИЛЬНОМ ТРАНСПОРТЕ НЕКОММЕРЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ "ФОНД РАЗВИТИЯ СЕРТИФИКАЦИИ СПЕЦАВТОТРАНСПОРТА, СРЕДСТВ МЕХАНИЗАЦИИ И ТЕХНОЛОГИЙ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ",  
Юридический адрес: 127434, Российская Федерация, город Москва, улица Ивановская, дом 19  
Фактический адрес: 105062, Российская Федерация, город Москва, переулок Подсосенский, дом 7, строение 4  
Телефон/факс: (495) 780-07-55, e-mail: buryanov@samt-fond.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.10MT22 зарегистрирован в Государственном реестре от 15 июля 2014 г., выдан Федеральной службой по аккредитации

**ЗАЯВИТЕЛЬ****Hans Pries GmbH & Co. KG**

Юридический адрес: Im Lekkerland 1 D-27777 Ganderkesee, Германия

Фактический адрес: Im Lekkerland 1 D-27777 Ganderkesee, Германия

Телефон +49 4222 -9218-0, Факс +49 4222 -9218-40, e-mail: topran@pries.de

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ****Hans Pries GmbH & Co. KG**

Юридический адрес: Im Lekkerland 1 D-27777 Ganderkesee, Германия

Фактический адрес: Im Lekkerland 1 D-27777 Ganderkesee, Германия

**ПРОДУКЦИЯ**

Запасные части и комплектующие, выпускаемые под торговой маркой "TOPRAN" и согласно каталогам "Hans Pries GmbH & Co. KG", для технического обслуживания и ремонта легковых автомобилей марок ALFA ROMEO, MAZDA, FIAT, PORSCHE, MITSUBISHI, NISSAN, TOYOTA, VOLVO, SAAB, VOLKSWAGEN, AUDI, SEAT, SKODA, OPEL, FORD, MERCEDES-BENZ, BMW, MINI, PEUGEOT, CITROEN, RENAULT, KIA, HYUNDAI (см. Приложение, бланки № 0212794, 0212795, 0212796, 0212797), выпускаемые в соответствии с требованиями Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 018/2011

Серийный выпуск

**КОД ТН ВЭД ТС**

см. Приложение, бланки № 0212794, 0212795, 0212796, 0212797

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 018/2011

«О безопасности колёсных транспортных средств»

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**

Протокола № 303-Э/15 от 12.08.2015 г., выданного ОС САТС "САМТ-Фонд", аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.10MT22, зарегистрирован в Государственном реестре от 15 июля 2014 г., выдан Федеральной службой по аккредитации; Одобрений типа транспортного средства № E-FR.MT02.V.00283, TC RU E-RU.MT02.00009, E-KR.MT02.V.00318, E-RU.MT02.V.00091.P1, E-FR.MT02.V.00179, E-DE.MT02.V.00293, E-DE.MT02.V.00181.P1, E-FR.MT02.V.00283, E-RU.MT02.V.00101.P1, E-DE.MT02.V.00054.P1, E-DE.MT02.V.00027, E-RU.MT02.V.00085, E-DE.MT02.V.00059.P2, РОСС ES.MT02.E05490P3, E-IT.MT02.A.00046, E-BE.MT02.V.00226, E-JP.MT02.V.00103, E-JP.MT02.V.00100, E-CN.MT02.V.00306, E-SE.MT02.V.00111.P1, РОСС SE.MT02.E04562P1P1, E-IT.MT02.V.00337, E-DE.MT02.V.00326, выданных ОС механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТС-Фонд» Межотраслевого Фонда «Сертификация автотранспорта» (ОС «САТС-Фонд»), ГР № РОСС RU.0001.1MT02; Одобрения типа транспортного средства № E-RU.AЯ04.V.00029, выданного Органом по сертификации продукции машиностроения Федерального государственного унитарного предприятия «Всероссийский научно-исследовательский институт стандартизации и сертификации в машиностроении» (ОС «ПРОММАШ»), ГР № РОСС RU.0001.11АЯ04; Сертификата соответствия системы менеджмента качества требованиям ISO 9001:2008 № 10119786/6 от 27.11.2014 по 26.11.2017, выданного DEKRA Certification GmbH

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Условия и сроки хранения продукции, срок службы в соответствии с документацией изготовителя, если иное не установлено действующими нормативно-техническими документами.

Заводы-изготовители указаны в приложении к сертификату (бланки № 0212798, 0212799)

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С** 13.08.2015 **ПО** 12.08.2018 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*  
*(подпись)*

**П.Д. Бурьянов**

(инициалы, фамилия)

**М.И. Грифф**

(инициалы, фамилия)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-DE.MT22.B.00966

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC

Серия RU № 0212794

Запасные части и комплектующие, выпускаемые под торговой маркой "TOPRAN" и согласно каталогам "Hans Pries GmbH & Co. KG", для технического обслуживания и ремонта легковых автомобилей марок ALFA ROMEO, MAZDA, FIAT, PORSCHE, MITSUBISHI, NISSAN, TOYOTA, VOLVO, SAAB, VOLKSWAGEN, AUDI, SEAT, SKODA, OPEL, FORD, MERCEDES-BENZ, BMW, MINI, PEUGEOT, CITROEN, RENAULT, KIA, HYUNDAI, выпускаемые в соответствии с требованиями Технического регламента Таможенного Союза TP TC 018/2011:

| Наименование                          | Код ТН ВЭД   |
|---------------------------------------|--------------|
| Трубопровод                           | 3917 3200 99 |
| Шланг                                 | 3917 3200 99 |
| Шланг                                 | 3917 3300 90 |
| Замок                                 | 3926 3000 00 |
| Ручка                                 | 3926 3000 00 |
| Прокладка                             | 3926 9097 90 |
| Шланг                                 | 4009 1100 00 |
| Шланг                                 | 4009 1200 90 |
| Шланг                                 | 4009 3100 00 |
| Шланг                                 | 4009 4100 00 |
| Тормозной шланг                       | 4009 4200 90 |
| Шланг                                 | 4009 4200 90 |
| Трубопровод                           | 4009 4200 90 |
| Клиновой ремень                       | 4010 3100 00 |
| Поликлиновой ремень                   | 4010 3100 00 |
| Поликлиновой ремень                   | 4010 3300 00 |
| зубчатый ремень (поликлиновой ремень) | 4010 3500 00 |
| зубчатый ремень (поликлиновой ремень) | 4010 3600 00 |
| Клиновой ремень                       | 4010 3900 00 |
| Поликлиновой ремень                   | 4010 3900 00 |
| зубчатый ремень (поликлиновой ремень) | 4010 3900 00 |
| Прокладка                             | 4016 9300 90 |
| набор прокладок (прокладка)           | 4016 9300 90 |
| Диафрагма                             | 4016 9300 90 |
| Буфер (подвеска)                      | 4016 9952 00 |
| Буфер                                 | 4016 9952 00 |
| втулка (подвеска)                     | 4016 9952 00 |
| Прокладка                             | 4016 9952 00 |
| Опора амортизационной стойки          | 4016 9952 00 |
| Шарнир                                | 4016 9952 00 |
| Подвеска (втулка)                     | 4016 9952 00 |
| Опора амортизационной стойки          | 4016 9952 00 |
| Держатель                             | 4016 9952 00 |
| Пыльник                               | 4016 9952 00 |
| Ременный шкив                         | 4016 9952 00 |
| Буфер                                 | 4016 9957 00 |
| Втулка                                | 4016 9957 00 |
| тарельчатая пружина                   | 4016 9957 00 |
| Опора амортизационной стойки          | 4016 9957 00 |
| Втулка                                | 4016 9957 00 |
| Пыльник                               | 4016 9957 00 |
| дверная ручка комплект (крышка)       | 4016 9957 00 |
| тарельчатая пружина                   | 4016 9957 00 |
| Прокладка                             | 4504 1091 00 |
| Прокладка                             | 4823 9085 90 |
| Зеркало заднего обзора                | 7009 1000 00 |
| Трос                                  | 7312 9000 90 |
| Цепь привода распределительного вала  | 7315 1200 00 |
| Коренная шейка                        | 7318 1569 98 |
| Болты для колёс                       | 7318 1589 98 |
| Гильза                                | 7318 1650 99 |
| Опора амортизационной стойки          | 7318 2900 90 |
| Гильза                                | 7318 2900 90 |
| Пружина ходовой части                 | 7320 2020 90 |
| Пружина                               | 7320 2081 90 |
| Пружина                               | 7320 9090 90 |
| Прокладка                             | 7326 9098 90 |
| Опора амортизационной стойки          | 7326 9098 90 |



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

(подпись)

П.Д. Бурьянов

(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

М.И. Грифф

(инициалы, фамилия)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-DE.MT22.B.00966

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC

Серия RU № 0212795

| Наименование                                | Код ТН ВЭД   |
|---|--------------|
| тарельчатая пружина                         | 7326 9098 90 |
| Трубопровод                                 | 7326 9098 90 |
| Прокладка                                   | 7616 1000 99 |
| Замок                                       | 8301 2000 00 |
| Замок                                       | 8301 6000 90 |
| Замок                                       | 8302 3000 00 |
| Замок                                       | 8302 3000 00 |
| Направляющая ролика                         | 8302 3000 00 |
| Ручка                                       | 8302 3000 00 |
| Шланг                                       | 8307 9000 90 |
| Пробка                                      | 8309 9090 90 |
| Клапан                                      | 8409 9900 90 |
| Клапан                                      | 8409 9900 90 |
| Натяжитель                                  | 8409 9900 90 |
| Направляющая втулка клапана                 | 8409 9900 90 |
| Толкатель                                   | 8409 9900 90 |
| Топливный насос                             | 8413 3080 90 |
| Водяной насос                               | 8413 3080 90 |
| Водяной насос                               | 8413 7035 90 |
| Электродвигатель                            | 8414 5920 90 |
| Вентилятор                                  | 8414 5920 90 |
| Насос дополнительного воздуха               | 8414 5940 90 |
| Выключатель                                 | 8415 9000 90 |
| Расширительный клапан                       | 8415 9000 90 |
| Осушитель                                   | 8415 9000 90 |
| Масляный радиатор                           | 8419 5000 90 |
| Теплообменник                               | 8419 5000 90 |
| Масляный фильтр                             | 8421 2300 90 |
| Топливный фильтр                            | 8421 2300 90 |
| Масляный фильтр                             | 8421 2300 90 |
| Воздушный фильтр                            | 8421 3100 90 |
| Клапан                                      | 8481 3099 90 |
| Термостат                                   | 8481 8051 00 |
| Клапан                                      | 8481 8079 90 |
| Регулятор давления                          | 8481 8079 90 |
| Клапан                                      | 8481 8079 90 |
| Клапан возврата ОГ                          | 8481 8079 90 |
| Подшипник ступицы колеса                    | 8482 2000 00 |
| Ступица колеса                              | 8482 2000 00 |
| Шарнир                                      | 8482 8000 90 |
| Опора амортизационной стойки                | 8482 8000 90 |
| подшипник (опора амортизационной стойки)    | 8482 8000 90 |
| Ременный шкив                               | 8483 5080 90 |
| Натяжитель                                  | 8483 5080 90 |
| Натяжной ролик                              | 8483 5080 90 |
| Паразитный / ведущий ролик                  | 8483 5080 90 |
| зубчатый ремень набор (поликлиновой ремень) | 8483 5080 90 |
| Вентилятор                                  | 8483 6080 90 |
| Сцепление, вентилятор радиатора             | 8483 6080 90 |
| Прокладка                                   | 8484 1000 90 |
| Прокладка                                   | 8484 2000 00 |
| Прокладка                                   | 8484 2000 00 |
| Прокладка                                   | 8484 9000 90 |
| Электродвигатель                            | 8501 3100 99 |
| Двигатель стеклоочистителя                  | 8501 3100 99 |
| Свеча зажигания                             | 8511 1000 90 |



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

П.Д. Бурьянов

(инициалы, фамилия)

М.И. Грифф

(инициалы, фамилия)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-DE.MT22.B.00966

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC

Серия RU № 0212796

| Наименование                                       | Код ТН ВЭД   |
|--|--------------|
| Катушка зажигания                                  | 8511 3000 90 |
| Свеча накаливания                                  | 8511 8000 90 |
| Коммутатор   | 8511 8000 90 |
| Датчик   | 8511 9000 90 |
| Втулка   | 8511 9000 90 |
| Регулятор генератора                               | 8511 9000 90 |
| Контактная группа                                  | 8511 9000 90 |
| Вилка  | 8511 9000 90 |
| Крышка распределителя зажигания                    | 8511 9000 90 |
| Бегунок распределителя зажигания                   | 8511 9000 90 |
| Звуковой сигнал                                    | 8512 3090 00 |
| Щетка стеклоочистителя                             | 8512 4000 90 |
| Тяги и рычаги привода стеклоочистителя             | 8512 9090 00 |
| Антенна  | 8529 1039 00 |
| Датчик   | 8533 2100 00 |
| Выключатель  | 8533 4090 00 |
| Резистор   | 8533 4090 00 |
| Предохранитель                                     | 8536 1010 90 |
| Предохранитель                                     | 8536 1050 90 |
| Предохранитель                                     | 8536 1090 90 |
| Реле   | 8536 4190 90 |
| Выключатель  | 8536 5011 99 |
| Выключатель  | 8536 5015 90 |
| Выключатель  | 8536 5019 99 |
| Датчик   | 8536 5019 99 |
| Гильза   | 8536 9010 00 |
| Лампа накаливания                                  | 8539 2930 00 |
| Комплект проводов зажигания                        | 8544 3000 90 |
| Датчик   | 8544 4290 90 |
| Комплект тормозных накладок                        | 8708 3091 10 |
| Трос   | 8708 3091 10 |
| Комплект тормозных колодок                         | 8708 3091 90 |
| Тормозной диск                                     | 8708 3091 90 |
| Трос   | 8708 3091 90 |
| Регулятор тормозных сил                            | 8708 3099 00 |
| Комплект тормозных накладок                        | 8708 3099 00 |
| Тормозной барабан                                  | 8708 3099 00 |
| цилиндр ручного тормоза                            | 8708 3099 00 |
| Колесный тормозной цилиндр                         | 8708 3099 00 |
| Трос   | 8708 3099 00 |
| Прокладка  | 8708 4099 00 |
| Втулка   | 8708 4099 00 |
| шариковый подшипник (подвеска)                     | 8708 4099 00 |
| Шарнир   | 8708 4099 00 |
| Направляющий вал                                   | 8708 4099 00 |
| комплект подшипника (ступица колеса)               | 8708 7099 00 |
| Ступица колеса                                     | 8708 7099 00 |
| Упругий элемент                                    | 8708 8035 00 |
| амортизатор  | 8708 8035 00 |
| Ступица колеса                                     | 8708 8099 00 |
| Буфер  | 8708 8099 00 |
| несущий / направляющий шарнир                      | 8708 8099 00 |
| Рычаг независимой подвески колеса, подвеска колеса | 8708 8099 00 |
| Тяга / стойка, стабилизатор                        | 8708 8099 00 |
| Рычаг поворотного кулака                           | 8708 8099 00 |
| Рычаг независимой подвески колеса, подвеска колеса | 8708 8099 00 |
| Рычаг независимой подвески колеса, подвеска колеса | 8708 8099 00 |



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*  
*(подпись)*

П.Д. Бурьянов

(инициалы, фамилия)

М.И. Грифф

(инициалы, фамилия)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС \_\_\_\_\_

RU C-DE.MT22.B.00966

Серия RU № 0212797

| Наименование                               | Код ТН ВЭД   |
|--|--------------|
| Тяга / стойка, подвеска колеса             | 8708 8099 00 |
| Поперечная рулевая тяга                    | 8708 8099 00 |
| несущий / направляющий шарнир              | 8708 8099 00 |
| Радиатор, охлаждение двигателя             | 8708 9135 00 |
| Центральный выключатель, система сцепления | 8708 9390 00 |
| Гильза                                     | 8708 9390 00 |
| Главный / рабочий цилиндр                  | 8708 9390 00 |
| Центральный выключатель, система сцепления | 8708 9390 00 |
| комплект сцепления (ременный шкив)         | 8708 9390 00 |
| Диск сцепления                             | 8708 9390 00 |
| Трос                                       | 8708 9390 00 |
| Втулка                                     | 8708 9390 00 |
| Главный / рабочий цилиндр                  | 8708 9390 00 |
| Рулевой механизм                           | 8708 9435 00 |
| Поперечная рулевая тяга                    | 8708 9499 00 |
| Рычаг поворотного кулака                   | 8708 9499 00 |
| Наконечник поперечной рулевой тяги         | 8708 9499 00 |
| Гильза                                     | 8708 9997 90 |
| Шланг                                      | 8708 9997 90 |
| Втулка                                     | 8708 9997 90 |
| Втулка                                     | 8708 9997 90 |
| Прокладка                                  | 8708 9997 90 |
| Центральный выключатель, система сцепления | 8708 9997 90 |
| Трубопровод                                | 8708 9997 90 |
| Трос                                       | 8708 9997 90 |
| Подвеска (втулка)                          | 8708 9997 90 |
| Пружина                                    | 8708 9997 90 |
| Трубопровод                                | 8708 9997 90 |
| Втулка                                     | 8708 9997 90 |
| Опора амортизационной стойки               | 8708 9997 90 |
| Вентилятор                                 | 8708 9997 90 |
| Трубопровод                                | 8708 9997 90 |
| Пыльник                                    | 8708 9997 90 |
| Гильза                                     | 8708 9997 90 |
| Гильза (прокладка)                         | 8708 9997 90 |
| Трос                                       | 8708 9997 90 |
| Трос                                       | 8708 9997 90 |
| крышка топливного бака (запор)             | 8708 9997 90 |
| Пробка                                     | 8708 9997 90 |
| Поворотная ручка                           | 8708 9997 90 |
| Трубопровод                                | 8708 9997 90 |
| Датчик                                     | 9025 1980 90 |
| Расходомер воздуха                         | 9026 1081 90 |
| Датчик                                     | 9026 1089 90 |
| Выключатель                                | 9026 1089 90 |
| Выключатель (датчик)                       | 9026 1089 90 |
| Датчик                                     | 9026 2080 90 |
| Выключатель                                | 9026 2080 90 |
| Датчик                                     | 9026 9000 90 |
| Лямбда-зонд                                | 9027 1090 10 |
| Датчик                                     | 9029 1000 90 |
| Привод спидометра                          | 9029 9000 90 |
| Датчик                                     | 9031 8034 90 |
| Датчик                                     | 9031 9085 90 |
| Датчик                                     | 9032 1081 90 |
| Преобразователь давления                   | 9032 2000 90 |
| Вакуумный элемент                          | 9032 2000 90 |



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

П.Д. Бурьянов

(инициалы, фамилия)

М.И. Грифф

(инициалы, фамилия)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-DE.MT22.B.00966

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС

Серия RU № 0212798

## Заводы-изготовители:

|  |
|--|
| Edival Sa, Av Santa Fe 2350, 2300 Rafaela, Argentina   |
| Eugenio Fallone, Hijos Y Cia., Hubac 4664, C1407 LIB Buenos Aires, Argentina                                 |
| EKB Elektro u. Kunststoff. GmbH, Industriezeile 1-3, 5280 Braunau/Inn. Austria                               |
| KMB Metalltechnik GMBH, Feldhamer Str. 39, 4655 Vorchdorf, Austria   |
| Skf Vsm. Benelux, Bazellaan 3, 1140 Brussels, Belgium  |
| Cardone Europe Industries, 91 Rue Touly Faut, 7110 Houdeng Goegnies, Belgium                                 |
| Universal Industr. Mealúrgica, AV.Nova Cumbica 1311, CEP: 07231-000 / Guarulhos,Sao Paulo, Brasil            |
| Federal -Mogul Iracemapolis, Rua Sebastiao Dias 200, 13495-000 Iracemapolis, Sao Paulo, Brasil               |
| Goodyear Canada Inc, 450 Kipling Ave, On M8Z 5E7 Toronto, Canada   |
| Fike Canada Inc., 4400 mainway, Burlington, Ontario. L7L 5Y5, Canada   |
| Ningbo Fulong Synchronous, Longshan Towa, 315311 Cixi, China   |
| Kings Industrial CO.LTD, Room 1702,Tower 2 Tango, Mansion,NO.525 Fangxie Road 200011 Shanghai China          |
| Borg Warner Ningbo, 888 East Songjiang, Central District, Ying County 315192, Ningbo, China                  |
| Winhere Auto-Part Manufacturing Co.Ltd, NO80 Taishan Road ETDZ of Yantai 264006,China                        |
| Yantai Hongda Autoparts Co.Ltd., High-Tech Industry Park, 264000 Yantai City, China                          |
| Shanghai Xiangshen Beco Engine, 1970 Kangshen RD, Zhoupu, Pudong, 201317 Shanghai China                      |
| Brisk Tabor A.S., Vozicka 2068 39002 Tabor, Czech Republic   |
| Dynaflex CZ s.r.o., Rynoltice 149, 463 53 Rynoltice, Czech Republic  |
| Ojd Quick Brake Aps, Lerbackvej 18, 2680 Solroed Strand, Denmark   |
| Budweg Caliper A/S, Industrivej 10, 5260 Odense S, Denmark   |
| Ariel Fasteners Ltd., Ariel Works, Temple Road, LE5 4JG LE Leicester, Great Britain                          |
| Taranto Automotive Distribution S.A, C/ Gutemberg 8, 08754 Barcelona, Spain                                  |
| Reka Rubber Ltd., Turunie11, PL 6, 21380 Aura, Finland   |
| Techne SA., Z.A. Les Haies, 69480 Moranee en Beaujolais, France  |
| Le Rivet Forerc, Zone Industrielle, 91802 Brunoy Cedex, France   |
| Motor Service Deutschland GmbH, Mercedesstrasse 18, 71384 Weinstadt, Germany                                 |
| Kaco GmbH & Co KG., Rosenbergstrasse 22, 74072 Heilbronn, Germany  |
| Contitech Antriebssysteme GmbH, Philipsbornstrasse 1, 30165 Hannover, Germany                                |
| Ferdinand Bilstein GmbH&Co.KG, Wilhelmstrasse 46, 58256 Ennepetal, Germany                                   |
| Mann & Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 37-45, 71631 Ludwigsburg, Germany                                      |
| BERU Systems GmbH, Albert-Ruprecht-Str. 2, D-71636, Ludwigsburg (Mörikestrasse 155, D-71636 Ludwigsburg)     |
| Laystall Engineering Co Ltd., Dixon Street. WV2 2BU Wolverhampton, Great Britain                             |
| Clevedon Fasteners Ltd., Reddicap Trading Estate, B75 7DG Sutton Coldteild, Great Britain                    |
| Eurofriction Ltd., Cessnock Road, KA1 SDD Hurlford, Great Britain  |
| Martin International, Brook Business Park Brookham, Cv35 Oja Kinetor, Warwick, Great Britain                 |
| Vojth Kft, Gizella U 10, 4030 Debrecen, Hungary  |
| BERU Hungaria zRt., Kossuth L. u.77 6060 Tiszakecske, Hungary  |
| LG Balakrishnan, 6/16/13 Krishnarayapuram Road, 641006 Coimbatore, India                                     |
| PT. Nissin Manufacturing, Kawasan Greenland International Industrial Center, JL. Tol Jakarta Cikampek, KM 37 |
| Blok AA, No. 17, Kota Deltamas Cikarang Pusat, Bekasi Kawa Barat, Indonesia 17530                            |
| Bormman LTD, 10 Leopardstown Drive Blackrock, Co. Dublin, Ireland  |
| Granning Ireland LTD,United B, Naas Industrial Estate, County Cill Dara,Co. Kildare, Ireland                 |
| AL Filter Ltd., Hamada 54, 77107 North Industrial Zone Ashdod, Israel  |
| Gurfilter Co., 8 Hamanor Street, 58101 Holon, Israel   |
| Metelli S.P. A., Via Bonotto, 3/5, Italy   |
| Brembo Spa., Via Brembo 25, 24035 Curno, Italy   |
| Mitsubishi, Tokyo Head Office 2-3-4 Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo 103-0027, Japan                                |
| Sunami Industry Co.Ltd, NO. 2-5-28, Nishihommachi, Nishiku, 550-0005 Osaka, Japan                            |
| MSA International S.A., ZAE Robert Streichen, 5 Rue Bommel, 4940 Hautcharage, Luxembourg                     |
| ELTH sa r. J.-F. Kennedy, 7327 Steinsel, Luxembourg  |
| Fudex Rubber Products, SDN.BHD., JA 9158, Jasin Industiral Park, 77200 Bemban, Melaka, Malaysia              |
| Kossan Rubber Industries Berhad, Wisma Kossan, Jalan Kapar, LOT782,42100 Klang, Malaysia                     |
| Merit Precision Tools Ltd., KW9 Corradino Industrial Estate, PLA 3000, Paola, Malta                          |
| Casma International S.A. DE C.V, Priv. De la Estrella 11, 51350 Zinacantepec, EDO.DE, Mexico                 |
| Europartners Mexicos S.A. DE C.V., AV.Revolucion 649, 64820 Monterrey, Nuevo Leon, Mexico                    |
| Dupont Performance Elastomers BV, Baanhoeck Weg 22, Dordrecht, 3313 LA, Netherland                           |
| Sup Brakedrum & Disc Factory, Lonnekerbrugstr 100-101. 7547 Ak Enschede, Netherland                          |
| Inter Cars Spolka Akcyjna, u. Powsinska 64, 02-903 Warszawa, Poland  |
| Brembo Pland Sp Z Oo, Ul Rozdzienskiego 13, 41-308 Dabrowa Gornicza, Poland                                  |



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

П.Д. Бурьянов

(инициалы, фамилия)

М.И. Грифф

(инициалы, фамилия)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС \_\_\_\_\_

RU C-DE.MT22.V.00966

Серия RU № 0212799

| Заводы-изготовители:  |
|---|
| Hutchinson Porto, Sociedade Unipessoal Lda, Paredes - Gandra Zona Industrial, 4585-237 Portugal           |
| SIM, Sociedade Irmaos Miranda S.A., Rua Do Brejo, 3750-909 Agueda, Portugal                               |
| Sidem Romania Srl, Strada Humerului 100, 727525 Scheia, Romania   |
| Romcarbon, Strada Transilvaniei 132, Buzau 120012, Romania  |
| Carcoustics Novaky s.r.o., Andreia Hlinky 1514/86, 97271 Novsky, Slovakia                                 |
| Goodyear Dunlop Sava Tires D.O.O., Skotjeioska Cesta 6, 4000 Kranj, Slovenia                              |
| Iskra Avtoelektrika D.D., Polje 15, 5290 Sempeter Pri Gorici, Slovenia                                    |
| Factocode Ltd, 5 Wareing Road, 3610 Pinetown, South Africa  |
| Federal-Mogul City West, 33 Western BLVD. P.O. BOX 636, Crow 2092 City West, South Africa                 |
| G-Auto Co.LTD, 970-30 Wolchuldong, Bukgu, 500-460 Gwangju, South Korea                                    |
| GMB, 543 Changwon-City, 642-315 Gyeongnam, South Korea  |
| Al-Ko Record S. A., Carretera Durango-Elorrio, E-48220 Abadiano-Vizcaya                                   |
| ICER Brakes SA, Poligono Industrial Comar a1 - Agustinos C-iile G s/n - 31013 Pamplona - Navarra - Espana |
| Engine Power Components Group, Poligono Industrial Azitain No, 20600 Eibar, Espana                        |
| Eurocable AB, Rördalsvägen 110, 44534 Bohus, Sweden   |
| PEBE AB, Industrigatan 6, 432 67 Veddige, Sweden  |
| Baumann Federn AG - Switzerland, Postfach, Rueti. CH-8630   |
| Intervalles Technologies AG, Via Industria 20, CH- 6710 Biasca  |
| MFC Sealing Technology Co, NO. 41, Wu-Chuan-Wu Rd, 24888 Taipei Hsien, Taiwan                             |
| Yuan Chemg Industry Co, 529 Chang Lu Road, 82108 Fu Hsing Hsiang Chang Hua, Taiwan                        |
| Chin Pech Co Ltd., Chyung Lin S Rd, 24263 Hsin-Chuang City, Taipei Hsien, Taiwan                          |
| Misfat, Soe Tunisienne Des Filtres Zi Jecel. 1124 La Manouba, Tunisia                                     |
| Gif Filter Sa., Gpl Km 35, 8030 Grombalia , Tunisia   |
| Yenmark Otomotiv Sanayi le Ve Dis IT, Kayacik Mah 9 NO 5 36, 42000 Konya, Turkey                          |
| Ditas Dogan Yedek Parca Imalat, Cenap Sahabettin Sok. 34, 34718 Istanbul. Kosuyolu, Turkey                |
| Napd, PO BOX 73071, 60673-7071 Chicago, USA   |
| Federal-Mogul Michigan City, 402 Royal Rd. 46360 Michigan City, USA                                       |



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации \_\_\_\_\_

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы)) \_\_\_\_\_

(подпись)

П.Д. Бурьянов

(инициалы, фамилия)

М.И. Грифф

(инициалы, фамилия)